



LUTRON.

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299
U.S.A.

MAESTRO.

Occupancy sensing switch

Sensor de ocupación
con interruptor

Interrupteur avec détecteur
de présence



LUTRON.

P/N 0301647 Rev. A
09/2012

MAESTRO.

Occupancy sensing switch

Sensor de ocupación
con interruptor

Interrupteur avec détecteur
de présence



LUTRON.

P/N 0301647 Rev. A
09/2012

24/7 Technical Assistance
Asistencia técnica
Assistance technique

U.S.A. | Canada | Caribbean
E.U.A. | Canadá | Caribe
É.-U. | Canada | Caraïbes
1.800.523.9466

Mexico | México | Mexique
+1.888.235.2910

Others | Otros | Autres
+1.610.282.3800

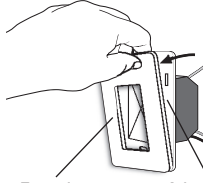
www.lutron.com

Wallplate
(if included)

Placa de pared
(si se incluye)

Plaque mural
(si inclus)

Remove
faceplate.
Retire la placa
frontal.
Retirez de
plaque frontale.

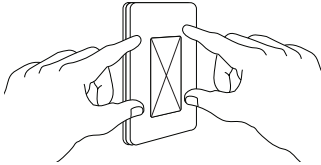


Pull forcefully.
Tire con fuerza.
Tirer avec force.

Faceplate
Placa frontal
Plaque frontale

Adapter plate
Adaptador de placa frontal
Adaptateur de plaque frontale

Replace
faceplate.
Reemplace la
placa frontal.
Remplacez la
plaque frontale.



Limited Warranty (Valid only in U.S.A.,
Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within five years after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO FIVE YEARS FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

Lutron and Maestro are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.

Garantía limitada (Válida solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad que presente fallas en sus materiales o fabricación dentro de los cinco años posterior a su compra. Para obtener el servicio de garantía, remita la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con franqueo postal prepago.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA; LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A LOS CINCO AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO O ABUSO NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS DEBIDOS A LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o indirectos, ni limitaciones en la duración de las garantías implícitas, de modo que es posible que las limitaciones mencionadas anteriormente no correspondan en su caso.

Lutron y Maestro son marcas comerciales registradas de Lutron Electronics Co., Inc.

Garantie limitée (Valide seulement aux États-Unis, Canada, Porto Rico et aux Caraïbes.)

Lutron, à son choix, réparera ou remplacera tout équipement jugé défectueux quant aux matériaux ou à la fabrication dans les cinq ans suivant la date d'achat. Pour bénéficier du service de garantie, retourner l'appareil au détaillant ou à Lutron au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, par courrier préaffranchi.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À UNE DURÉE LES CINQ ANS SUIVANT L'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION, DE RETRAIT OU DE REPOSE, NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MAUVAIS USAGE, ABUS OU D'UN CÂBLAGE OU D'UNE INSTALLATION INADÉQUATS. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES INDIRECTS OU DE CONSÉQUENCE. LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'USAGE DE L'APPAREIL NE DEVRA EN AUCUN CAS EXCÉDER SON PRIX D'ACHAT.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les états. Certains états ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs ni de limites quant à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les limites décrites ci-hauts peuvent ne pas vous concerner.

Lutron et Maestro sont des marques enregistree de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2012 Lutron Electronics Co, Inc.

Custom Settings (Optional)

For a complete list of all custom settings, see www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048461.pdf

NOTES:

Select your preferred settings from the table below before proceeding; default settings shown in **bold**.

For natural light detection, see **Footnote 5**.

Read all instructions before proceeding.

Configuraciones personalizada (Opcional)

Para obtener una lista completa de todos los ajustes personalizados, consulte www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048461.pdf

NOTAS:

Seleccione sus ajustes preferidos de la tabla a continuación antes de proceder; los valores de fábrica aparecen en **negrita**.

Para detección de luz natural, ver la **nota al pie 5**.

Lea todas las instrucciones antes de continuar.

Réglages personnalisées (Optionnel)

Pour une liste complète de tous les paramètres personnalisés, voir www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048461.pdf

REMARQUES:

Sélectionnez vos réglages préférés de la table ci-dessous avant instance; réglages par défaut indiqués en **gras**.

Pour détection de lumière du jour, voir **note 5 en pied de page**.

Lire attentivement toutes les directives avant de procéder.

- Press and hold the button(s) indicated in the pictures below until the lens begins to flash (approximately 5 seconds).
- The lens will flash once at each setting. (Always starts at setting 1.)
EXAMPLE: To set the Timeout to 30 minutes, press and hold the large button. Release the button after the lens flashes for the fifth time (approximately 3 seconds between flashes).
- The setting is saved after the button is released.

- Presione y mantenga el botón(es) indicada en los Ilustraciones a continuación hasta que la lente comience a parpadear (aproximadamente 5 segundos).
- La lente parpadeará una vez para cada configuración. (Comienza siempre en configuración 1.)
EJEMPLO: para configurar la desconexión por tiempo en 30 minutos, presione y mantenga presionado el botón grande. Suelte el botón después de que la lente parpadee por quinto vez (aproximadamente 3 segundos entre los parpadeos).
- La configuracióne se guarda al soltar el botón.

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton(s) indiqué dans les illustrations ci-dessous jusqu'à ce que la lentille commence à clignoter (environ 5 secondes).
- La lentille clignotera une fois pour chaque réglages. (Commence toujours à réglage 1.)
EXEMPLE : Pour régler le délai de coupure à 30 minutes, appuyez sur le gros bouton et maintenir enfoncé. Dès que la lentille clignote cinquième fois relâchez le bouton (environ 3 secondes entre les clignotements).
- Le réglage est sauvegardé après avoir relâché le bouton.

	Number of flashes Número de parpadeos Nombre de clignotement	Timeout ¹		Desconexión por tiempo ¹		Délai de coupure ¹	
		1	Test Mode ²		Moda prueba ²		Mode essai ²
		2	1 minute		1 minuto		1 minute
		3	5 minutes³		5 minutos³		5 minutes³
		4	15 minutes⁴		15 minutos⁴		15 minutes⁴
		5	30 minutes		30 minutos		30 minutes
	Number of flashes Número de parpadeos Nombre de clignotement	Sensor Mode (MS-OPS only)		Moda del sensor (MS-OPS solamente)		Mode du détecteur (MS-OPS seulement)	
		1	Auto-On and Auto-Off (Occupancy mode)		Encendido automático y apagado automático (moda presencia)		Éclairage automatique et pas d'éclairage automatique toujours (mode présence)
		2	Manual-On and Auto-Off (Vacancy mode)		Encendido manual y apagado automático (modo de inactividad)		Éclairage manuel et pas d'éclairage automatique seulement (mode à détection d'inoccupation)
		3	Auto-On daylight sensing ⁵ and Auto-Off		Encendido automático en detección de luz natural ⁵ y apagado automático		Éclairage automatique dans capteur de lumière du jour données ⁵ et pas d'éclairage automatique
	Number of flashes Número de parpadeos Nombre de clignotement	Advanced Settings		Configuraciones avanzada		Réglages avancée	
		1	Motion sensitivity low		Sensibilidad movimiento bajo		Sensibilité déplacement basse
		2	Motion sensitivity high		Sensibilidad movimiento alta		Sensibilité déplacement haute
		3	Return all settings to default		Restauración todos las configuraciones por defecto		Remise tous les réglages par défaut

¹ Timeout is the delay until lights go off after room is vacated.

² Short (less than 15-second) timeout for testing sensor coverage. After entering, device will exit test mode automatically after 5 minutes, or when any button is pressed.

³ MS-OPS5M and MS-VPS5M default.

⁴ MS-OPS6M2-DV and MS-VPS6M2-DV default.

⁵ Lights turn on only if natural light in room is low. If switch turns on when there is enough natural light, or if switch does not turn on when there is not enough natural light, press the large button within 5 seconds of entering the room. Over time, this interaction will “teach” the switch your preferred setting.

¹ La desconexión por tiempo es la espera hasta que las luces se apagan luego de que la habitación queda vacía.

² Corto desconexión por tiempo de espera (de inferior a 15 segundos) para probar la cobertura del sensor. Después de entrar, el dispositivo saldrá del moda prueba automáticamente después de 5 minutos, o cuando se presiona cualquier botón.

³ MS-OPS5M y MS-VPS5M predeterminada.

⁴ MS-OPS6M2-DV y MS-VPS6M2-DV predeterminada.

⁵ Las luces se encienden sólo si hay poca luz natural en la habitación. Si el interruptor se enciende cuando hay suficiente luz natural, o no se enciende cuando no hay suficiente luz natural, presione el botón grande dentro de los 5 segundos de haber ingresado a la habitación. Con el tiempo, esta interacción le “enseñará” al interruptor cuál es su preferencia.

¹ Délai de coupure est le délai jusqu'à extinction des lumières après que la pièce est vacante.

² La vérification de délai de coupure du détecteur est court (moins de 15 secondes). Le dispositif sort automatiquement du mode essai après l'entrée après 5 minutes, ou à l'actionnement de n'importe quel bouton.

³ MS-OPS5M et MS-VPS5M défaut.

⁴ MS-OPS6M2-DV et MS-VPS6M2-DV défaut.

⁵ Les lumières s'allument seulement si la lumière du jour de la pièce est faible. Si l'interrupteur s'allume quand il y a suffisamment de lumière du jour, ou si l'interrupteur ne s'allume pas quand il n'y a pas suffisamment de lumière du jour, appuyez sur le gros bouton en dedans de 5 secondes en entrant dans la pièce. Au fil du temps, cette interaction “éduquera” votre interrupteur concernant votre réglage préféré.

